

BULLETIN  
OF THE  
SCHOOL OF ORIENTAL AND  
AFRICAN STUDIES,  
UNIVERSITY OF LONDON



The School of Oriental and African Studies  
1952

*Price Thirty Shillings*

---

*Agents : Messrs. Luzac & Co., Ltd., 46 Great Russell Street, W.C. 1.*

**BULLETIN**  
OF THE  
SCHOOL OF ORIENTAL AND  
AFRICAN STUDIES,  
UNIVERSITY OF LONDON

BULLETIN  
OF THE  
SCHOOL OF ORIENTAL AND  
AFRICAN STUDIES,  
UNIVERSITY OF LONDON



VOLUME XIV  
1952

Published by  
THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES

---

*Agents: Messrs. LUZAC & Co., LTD., 46 Great Russell Street, W.C.1.*

BULLETIN  
OF THE  
SCHOOL OF ORIENTAL AND  
AFRICAN STUDIES,  
UNIVERSITY OF LONDON



VOLUME XIV : PART 1  
1952

Published by  
THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES

---

*Agents : Messrs. LUZAC & Co., LTD., 46 Great Russell Street, W.C.1.*

## CONTENTS

| ARTICLES  | PAGE |
|---|------|
| G. RYCKMANS : On Some Problems of South Arabian Epigraphy and Archæology . . . . .  | 1    |
| T. F. MITCHELL : The Active Participle in an Arabic Dialect of Cyrenaica . . . . .  | 11   |
| C. CAHEN : La Correspondance de Diyâ ad-Dîn ibn al-Athîr : Liste de lettres et textes de diplômes . . . . .   | 34   |
| ANN K. S. LAMBTON : Two Şafavid <i>Soyûrghals</i> . . . . .   | 44   |
| R. H. ROBINS and NATALIE WATERSON : Notes on the Phonetics of the Georgian Word . . . . .   | 55   |
| JOHN BROUGH : Audumbarāyaṇa's Theory of Language . . . . .  | 73   |
| J. PH. VOGEL : Notes on Ptolemy (V—Trade-routes) . . . . .  | 78   |
| O. BERKELBACH VAN DER SPRENKEL : High Officials of the Ming : A Note on the 七 卿 年 表 Ch'î Ch'ing Nien Piao of the Ming History . . . . .                     | 87   |
| K. P. K. WHITAKER : Some Notes on the <i>Tsyr</i> . . . . .   | 115  |
| A. C. GRAHAM : A Probable Fusion Word : 勿 <i>wuh</i> = 毋 <i>wu</i> 十 之 <i>ju</i>  | 139  |
| EUGÉNIE J. A. HENDERSON : The Main Features of Cambodian Pronunciation . . . . .  | 149  |
| <b>NOTES AND COMMUNICATIONS</b>   |      |
| J. A. BOYLE : Ibn al-Ṭiqṭaqâ and the <i>Ta'rîkh-i-Jahân-Gushây</i> of Juvaynî . . . . .   | 175  |
| <b>REVIEWS</b>  |      |
| Hermann Grapow : Studien zu den Annalen Thutmosis des Dritten und zu ihnen verwandten historischen Berichten des Neuen Reiches. By R. O. FAULKNER . . . . . | 178  |
| Aly Mohamed Fahmy : Muslim Sea-Power in the Eastern Mediterranean from the Seventh to the Tenth Century A.D. By R. J. H. JENKINS . . . . .                  | 180  |
| Oscar Löfgren : Arabische Texte zur Kenntnis der Stadt Aden im Mittelalter : II : Biographien, Zweite Hälfte, Glossar. By R. B. SERJEANT . . . . .          | 181  |
| Frank Addison : Jebel Moya : The Wellcome Excavations in the Sudan. By G. W. B. HUNTINGFORD . . . . .   | 183  |
| A. L. Srivastava : The Sultanate of Delhi (including the Arab invasion of Sindh), A.D. 711–1526. By P. HARDY . . . . .                                      | 185  |
| H. C. Scholberg : Concise Grammar of the Hindi Language. By W. S. ALLEN . . . . .   | 187  |
| M. Guthrie : The Classification of the Bantu Languages. By J. WILS . . . . .  | 188  |
| P. Wilhelm Schmidt : Der Ursprung der Gottesidee ; eine historisch-kritische und positive Studie : Band III, Teil VIII. By E. O. JAMES . . . . .            | 194  |
| José Caetano Soares : Macau e a Assistência (Panorama Médico-Social). By C. R. BOXER  | 196  |

## NOTICES OF BOOKS

|   | PAGE |
|---|------|
| Giuseppe Furlani : Grammatica Babilonese e Assira, con Testi e Vocabolario. By SIDNEY SMITH . . . . .   | 198  |
| Sabatino Moscati : Storia e Civiltà dei Semiti. By R. B. SERJEANT . . . . .   | 200  |
| <i>Israel Exploration Journal</i> , vol. i, no. 1. By G. M. FITZGERALD . . . . .  | 200  |
| J. J. Rabinowitz : The Code of Maimonides. Book Thirteen : The Book of Civil Laws. By S. A. BIRNBAUM . . . . .  | 201  |
| Jawdat Rikabi : La Poésie profane sous les Ayyûbides et ses principaux Représentants ; Ibn Sanâ' al-Mulk : Dâr at-Tîrâz : Poétique du Muwaššah. By A. GUILLAUME . . . . .                     | 202  |
| H. L. Gottschalk : Catalogue of the Mingana Collection of Manuscripts now in the Possession of the Trustees of the Woodbrooke Settlement : vol. iv, fasc. i and ii. By A. GUILLAUME . . . . . | 203  |
| Alfred Siggel : Katalog der Arabischen Alchemistischen Handschriften Deutschlands By R. B. SERJEANT . . . . .   | 203  |
| Hassan Ibrahim Hassan and Taha Ahmed Sharaf : Al-Mu'izz li Din-I'llah. By BERNARD LEWIS . . . . .   | 204  |
| <i>Oriens</i> , vol. i, no. 1. By BERNARD LEWIS . . . . .   | 205  |
| <i>The Modern East Quarterly</i> , vol. i, no. 2. By JACOB M. LANDAU . . . . .  | 205  |
| Henry Corbin : Kashf al-mahjûb (Le dévoilement des choses cachées) : Traité ismaélien du IV <sup>me</sup> siècle de l'Hégire. By A. J. ARBERRY . . . . .                                      | 206  |
| A. J. Arberry : The Rubâ'iyât of Omar Khayyâm. By G. M. WICKENS . . . . .   | 207  |
| Wolf Leslau : An Ethiopian Merchants' Argot. (Reprinted from <i>Language</i> .) By E. ULLENDORFF . . . . .  | 208  |
| Wolf Leslau : Examen du supposé Argobba de Seetzen et de Lefebvre. (Reprinted from <i>Word</i> .) By E. ULLENDORFF . . . . .  | 209  |
| Wolf Leslau : Notes de grammaire et d'étymologie éthiopienne. (Reprinted from <i>Word</i> .) By E. ULLENDORFF . . . . .   | 209  |
| Wolf Leslau : Ethiopic Proverbs of Chaha. (Reprinted from <i>Word</i> .) By E. ULLENDORFF   | 210  |
| E. Cherkesi : Georgian-English Dictionary. By R. H. STEVENSON . . . . .   | 211  |
| Paṇḍit Lālcandra Bhagavāndās Gāndhī (ed.) Dharmopadeśamālā Vivarana of Jayasīmha Sūri ; Ādināth Nemināth Upādhye (ed.) Līlāvai of Koūhala. By R. H. B. WILLIAMS                               | 212  |
| P. Schebesta : Die Bambuti-Pygmäen vom Ituri : II Band, III Teil : Die Religion. By I. SCHAFERA . . . . .   | 212  |
| Sir R. Winstedt : Malaya and its History. By H. R. TINKER . . . . .   | 213  |
| <i>Archivum Linguisticum</i> , vol. i, fasc. 1. By R. H. ROBINS . . . . .   | 214  |

## BOOKS RECEIVED FOR REVIEW

216

EDITORIAL BOARD OF THE BULLETIN

PROFESSOR J. BROUGH, M.A., D.LITT.

PROFESSOR M. GUTHRIE, PH.D., B.SC., A.R.S.M.

MISS E. J. A. HENDERSON, B.A.

PROFESSOR W. SIMON, DR.PHIL., D.LIT.

PROFESSOR SIR RALPH TURNER, M.C., M.A., LITT.D., F.B.A.

CHAIRMAN OF THE BOARD

PROFESSOR B. LEWIS, B.A., PH.D.

EDITORIAL SECRETARY : MISS A. J. MCCALLUM, M.A.

SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES,

UNIVERSITY OF LONDON, W.C. 1.

*(to whom all editorial communications should be addressed)*

*Articles and notices of books should be submitted in typescript.*

*All communications regarding sales should be addressed to the Agents.*

*Offprints of individual articles may be obtained from the Editorial Secretary.*